

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 6 (1959)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LITERATUR

Die Schweiz im Zweiten Weltkrieg

Wer die Entwicklung zu dieser in den Jahren 1939—1945 eingetretenen Katastrophe der Menschheit vom schweizerischen Standpunkt aus miterlebt hat, kann nicht umhin, an einige unmittelbar zuvor erfolgte Steigerungen zu denken: einmal an die Weisung vom 12. September 1938, angesichts der gespannten internationalen Lage die Minen längs der Landesgrenze zu laden; dann an den bestärkenden Erfolg des eigenen militärischen Nachrichtendienstes, dessen Leistung anlässlich der Sudetenkrise vom Herbst 1938 die Ermöglichung des Verzichts auf eine schon damals naheliegende Mobilmachung unter Kostenfolge zu verdanken war. Und schliesslich an die angesichts der sich verstärkt nähernden Gefahren mutige und stolze, ja grossartige Manifestierung unserer Landesregierung in ihrer Antwort vom 23. April 1939 an Hitler: «Der Bundesrat vertraut auf die Respektierung der durch die eigene

Wehrkraft verteidigten Neutralität der Schweizerischen Eidgenossenschaft, die von Deutschland und den übrigen Nachbarstaaten ausdrücklich anerkannt ist.» Nun hat es Dr. H. R. Kurz unternommen, dem Schweizervolk — mit Unterstützung des amtierenden Bundespräsidenten und Chefs des Eidg. Militärdepartements sowie des Generals aus dem Aktiviendienst — ein Werk vorzulegen, das den Ablauf der geschichtlich gewordenen Ereignisse aus der Rückschau nach zwanzig Jahren wohldokumentiert und in ihren zwingenden Folgerungen für die Zukunft lebhaft vor Augen führt. Bei 30 kompetente Autoren aus Armee, Bundesverwaltung, Kriegswirtschaft und Politik schufen die einzelnen Kapitel des grossangelegten Erinnerungsbandes. Ueber den damaligen Luftschutz schrieb Oberstlt. A. Riser. Das Buch ist mit zahlreichen Photos, die teilweise aus dem Armeearchiv entstammen, prächtig illustriert. Wir wünschen ihm die gebührende begeisterte Aufnahme. (Ott Verlag, Thun 1959; Preis Fr. 44.50.)

*

Wie Nürnberg unterging

Unter diesem Titel hat Fritz Nadler in sorgfältiger, nuancierter Arbeit beschrieben, was er sah und miterlebte. Es sind Tatsachenberichte und Stimmungsbilder nach Tagebuchaufzeichnungen eines Journalisten. Allein schon der Mut und die Kraft, in jenen Zeiten gespannt andauernder körperlicher Bedrohung und bis ins tiefste gehender geistig-seelischer Unterdrückung solche Aufzeichnungen zu erbringen, verleihen diesem Buch bleibenden Wert. Es ist auch reich illustriert und überhaupt dokumentiert. Das alles bringt für Männer und Frauen, die sich heute mit dem Zivilschutz praktisch befassen, unschätzbare Vorteile. Im übrigen ist der Erfolg des Werkes bereits gesichert, indem es nun in zweiter verbesserter Auflage herausgekommen ist. Wir gratulieren unserem Kollegen und seinem Verlag und wünschen beiden auch in der Schweiz den entsprechenden Absatz. (Fränkische Verlagsanstalt und Buchdruck-

kerei GmbH, Nürnberg 1959; Preis DM 9.80.)

*

Technik besiegt den Krieg

Was Walther Allgöwer hier bietet, ist mehr als das, was der bestechende Titel verheisst, denn es ist ein Blick in die Zukunft an sich. Es ist eigentlich eine Philosophie, aber eine lebensnahe. Klar und deutlich, logisch, mit der Präzision eines Uhrwerkes gleichsam vom Gedanken zur Tatweisend, erscheint eine Befriedung der Welt und ihrer Menschen auf durchaus realer Grundlage in fast greifbare Nähe gerückt. Immer wieder gestützt auf geschichtliche Lehen und deren Entwicklung zeigt die allgemeinverständliche Abhandlung auf, wie Waffenforschung und Kriegstechnik zwangsläufig in Wirtschaft und Natur übergreifen und damit Aussichten auf eine Sublimierung menschlicher Aktivität zu sinnvoller Leistung eröffnen. Ein stärkendes, hoffnungsvolles Buch eines schweizerischen Verfassers, der sich damit mehr als Achtung errungen hat und zum Träger einer sozusagen einzig noch denkbaren Mission geworden ist. (Nest Verlag GmbH, Frankfurt a. M. 1959; Preis DM 12.80.)

Merksätze von Prof. G. Guggenbühl

o (1888—1959)

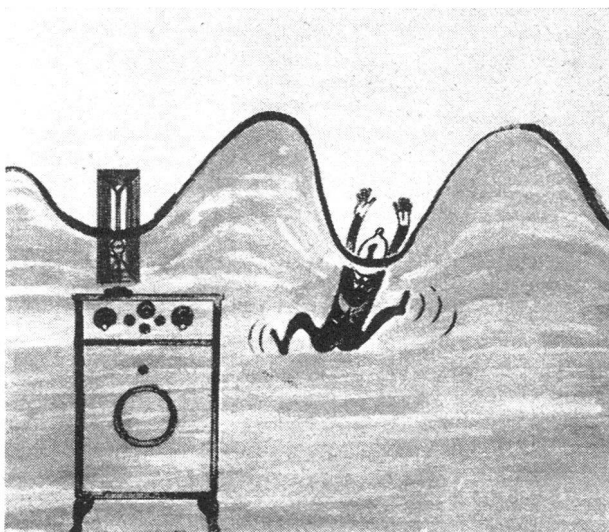
Geistige Landesverteidigung: ein leeres Schlagwort, wenn sie bloss mit Begeisterung und nicht auch mit Geist durchgeführt wird.

Wehrhaftigkeit ist wertlos, wenn das Volk in Waffen nicht auch zum Kampf mit moralischen Waffen ausgerüstet ist.

Die Demokratie ist eine Staatsform der Geduld: geduldig gegenüber dem Bürger, verlangt sie auch von ihm Geduld.

Maßstab der Demokratie ist nicht der Verbrauch an Stimmzetteln, sondern die Überwindung von Egoismen.

Demokratie sei Diskussion, sagt man; lasst sie nicht zum Geschwätz werden!



Der Eidgenosse in den Radiowellen
der Auslandspropaganda

(Zeichnung Brandi)

Ich arbeite für die Erwachsenen!

Richard Wagner
(1813—1883)

Ein ganz Vorsichtiger

Seit mehreren Jahren führt Mister Stafford Warren in den USA ständig im Kofferraum seines Wagens Konserven, einen Büchsenöffner, eine Hacke, Wasserflaschen, Decken und Felle mit, weil er jederzeit gegen einen Atomangriff gewappnet zu sein wünscht. Warren ist Direktor der Atomprogramme an der Universität Kalifornien.

Es gibt Generationen, die mit Pantoffeln geboren worden sind, es gibt Generationen, die mit Nagelschuhen geboren worden sind, und leider Gottes gehören wir zu den mit Nagelschuhen Geborenen.

Pietro Quaroni

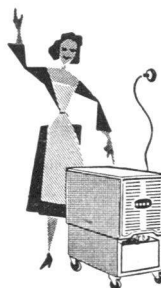
Raum-Entfeuchtung

mit dem bewährten

Oasis Elektro-Entfeuchter

zur sicheren Behebung von:

- Schimmel
- Korrosions-
- Kondensations-Bildung in Wohn-, Keller- und Luftschutz-Räumen.



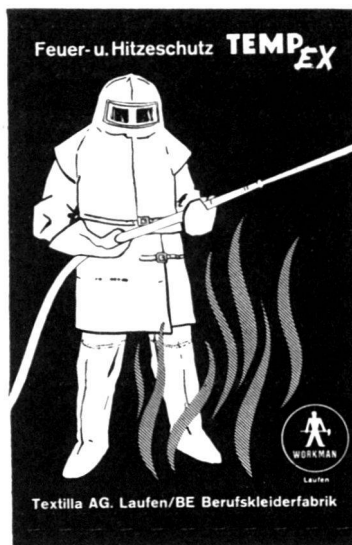
HANS KRÜGER

Berneckstrasse 44

ST. GALLEN

Telefon (071) 22 57 50

Erfolgreiche Feuer- und Brand- bekämpfung durch TEMPEX



**Wirksamer Schutz-
anzug** gegen Feuer
und grösste Hitze

Reflektiert Strah-
lungshitze bis 95%
EMPA geprüft

Unentbehrlich für
**Zivilschutz
Luftschutz
Feuerwehr
Industrie- und
Werkschutz**

Anstalten, Verwal-
tungen, Spitäler,
Schulen, Lehran-
stalten, Hotellerie,
Werkanlagen,
Fabriken usw.

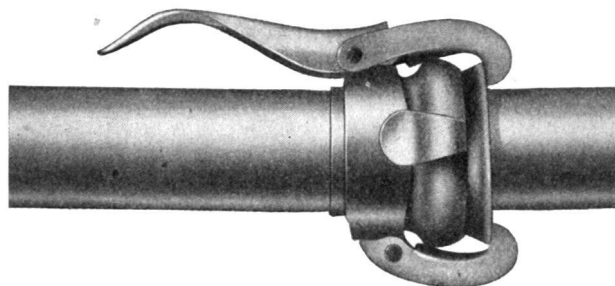
Komplette Anzüge mit und ohne Gasmaske - Kleine Brandaus-
rüstung, Pikettausrüstung, Feuerlöscher-Ausrüstung, Überwurf mit
Kapuze, Handschuhe, Stiefel, Schürzen, Gasmasken, Feuerwehr-
und Zivilschutzkleider usw. Gleichwertiges gibt es nicht!

Verlangen Sie Spezialprospekt

Telefon (061) 89 63 79

Schnellkupplungsrohre

für Feuerlöscher- und Notwasserleitungen



aus Bandstahl, überlappt, geschweisst,
absolut dicht, stark abwinkelbar, feuer-
verzinkt. Durchmesser: 50, 62, 70, 89,
108, 133, 159 mm. Sämtliche Armaturen.

Eigenfabrikation von Schnellkupplungen



MEWAG

Maschinen- und Metallwarenfabrik AG
Wasen i. E. Tel. (034) 4 36 05

Stanofon



Eine rasch aufgebaute und ebenso schnell demon-
tierte Fernsprechverbindung zwischen zwei oder
mehreren Stellen - das ist **Stanofon**. Industrie,
Baugewerbe, Landwirtschaft finden in ihm das ideale
Mittel, interne betriebssichere Verbindungen mit
geringen Kosten aufzubauen.

Stanofon vereinigt alle Bauelemente, einschliesslich
Batterien, in einem formschönen Handapparat aus
elastischem Kunststoff. Es ist geeignet für Betrieb
mit einem Adernpaar von 2 x 0,6 mm Durchmesser
oder mit Eindrahtverbindung und Erde.

Von Standard entwickelt und gebaut, ist **Stanofon**
ein weiteres Qualitätsprodukt unseres weitgespann-
ten Fernmeldetechnik-Programms. Fragen Sie uns -
wir geben Ihnen gerne Auskunft oder senden Ihnen
Prospekte.

Standard Telephon und Radio AG.

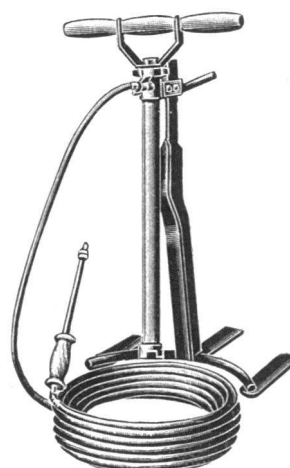
Verkaufsabteilung Zürich 4
Zweierstrasse 35 Tel. 051/25 45 10

Feuerwehren



VOGT-MOTORSPRITZEN und Armaturen in jeder Ausführung
Gebrüder Vogt - Maschinenfabrik - Oberdiessbach BE - Gegründet 1916

BIAM-Eimerspritze - Armeemodell



für Luftschutz und
Feuerwehr

Diese erste schweizerische Original-Messing-Eimerspritze wurde von uns in den Jahren 1934/35 entwickelt und durch die EMPA begutachtet.

In der Praxis im In- und Ausland hunderttausendfach bewährt!

Massive, korrosionsbeständige Messingkonstruktion – daher absolut widerstandsfähig. Leichter Gang, zuverlässige Stopfbüchsen System Birchmeier!

Ausrüstung mit Doppelgriff, 5 m Schlauch, Spritzrohr, 2 Düsen.

Verkauf durch Spezialgeschäfte oder Auskunft durch die Fabrik

BIRCHMEIER & CIE. AG, KÜNTEN AG



**Feuerschutz
Gasschutz
Raumlüftungsanlagen**

FEGA-WERK

AG ZÜRICH SA

Albisriederstr. 190, Telefon (051) 52 00 77

Arbeitshandschuhe für den Zivilschutz

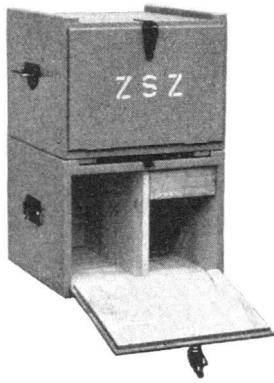


**Grosse Auswahl –
geeignete Qualitäten!**

Verlangen Sie Prospekt 512 bei
d. Fabrik für Arbeitshandschuhe

MÖTTELI & CO ZÜRICH 48
Buckhauserstr. 41 Tel. (051) 54 77 77





Zivilschutz-Kisten

für Lager, Magazin, Sanität,
Obdachlosen-Hilfe.
Zivilschutz-Modelle oder
Extraanfertigung nach
Zeichnung.
Verlangen Sie Offerte.

**Kistenfabrik AG
Horn - Thurgau**

Telefon 071 / 4 12 14

Luftschutzbauteile

Jul. Hädrich & Co.
Eisen- und Metallbau
Profilpresswerk
Freilagerstrasse 29
Zürich 9/47
Telefon (051) 52 12 52

Wir empfehlen uns
für die Lieferung von

Zivilschutz- Decken

und
Uniformstoffen
für Zivilschutz-
Angehörige

Verlangen Sie unver-
bindlich unsere
bemusterte Offerte

Schild AG

Tuch-
und Deckenfabriken
Bern und Liestal

Zivilverteidigung Betriebsschutz und Katastrophenhilfe

Die Einrichtung von
Sanitäts-Zimmer
und Operationssaal
vom Fachgeschäft
mit eigener
Werkstätte

Wir beraten Sie über:
Sanitäts-Mobiliar,
Verbandwagen,
Instrumente,
Operationslampen,
Medizinal-Saugpumpen
mit Fußbetrieb,
Narkose-Apparate,
Zentralstationen und
fahrbare Einzelgeräte für
die Sauerstoff-Therapie,
Sterilisatoren
(elektrisch und mit
Benzinvergaser),
Pflege-Utensilien,
Laboratoriumsbedarf
usw.

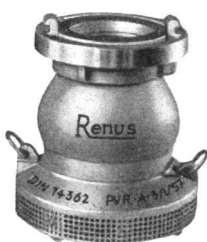


Das praktische Notbett

Wullschleger & Schwarz
Basel 1 Unterer Heuberg 2 Tel. 061 / 24 89 29

Renus

Vollstrom-Saugkorb (Grösse A, B und C)



Vorteile: Absolut dicht schliessendes Rückschlagventil und Entwässerungsvorrichtung · Die zulässigen Saughöhenverluste werden weit unterschritten und somit die Leistungsfähigkeit jeder Kreiselpumpe wesentlich erhöht · Besonders stabiles Einlaufsieb, gegen Eindrücken weitgehend geschützt

Fordern Sie Druckschriften

ALLEINHERSTELLER: ZULAUF & CIE.
FRANKFURT/MAIN NO 14

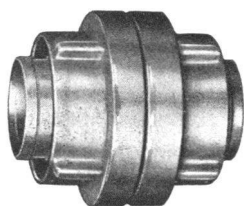
Vertretung für die Schweiz:

H. JOHNER INTHAVER

Im Weissenbrunnen 550 · BIRMENS DORF-ZÜRICH · Telefon (051) 95 43 58

Fortschrittliche Konstruktionen

zur Weiterentwicklung der Feuerlösch-technik führten RENUS-Erzeugnisse zu Weltruf.



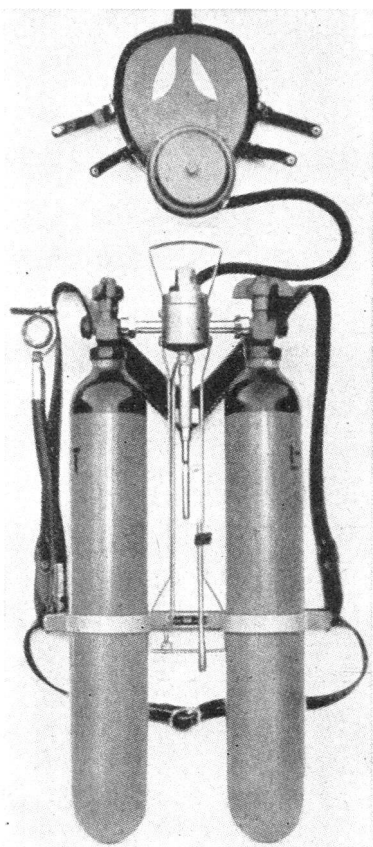
So wie einst RENUS die Erfindung der Storz-Kupplung herausbrachte, ebenso sind auch heute RENUS-Feuerlösch-armaturen konstruktiv beispielgebend.

Neben Feuerlöscharmaturen jeder Art fertigen wir auch bewährte Sonderarmaturen, wie Mehrzweck-Strahlrohre und -Düsen, Verteiler mit und ohne Druckbegrenzungsventil, Wasserstrahlpumpen u. a. m. und für den Zivilschutz Wandhydranten sowie Kübel- und Einstellspritzen

*Wo HENNI Messgeräte
zur Hand,
freut sich
der Fachmann*



*Alle Probleme der
Druck Temperatur und
Feuchtigkeitsmessung löst für Sie
HENNI & CIE AG. JEGENSTORF*



AGA-RESPIRATOR

**Pressluftatmer für den Gasschutz,
für Feuerwehr und Rettungsdienst**

mit dem patentierten,
akustischen Warnsignal.

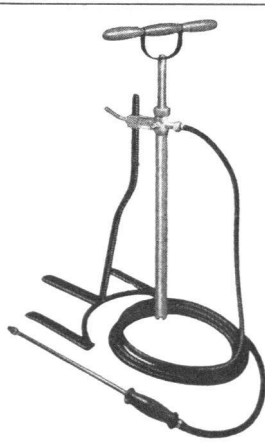
Schweizer Fabrikat

2-Flaschen-Gerät R-44 (1600l Luft, Gew. 12,4 kg)
3-Flaschen-Gerät R-444 (2400l Luft, Gew. 17,4 kg)

Der
AGA-Respirator
hat schärfste
Prüfungen mit über-
durchschnittlichen
Resultaten
bestanden und im
In- und Ausland
weiteste Verbreitung
gefunden.

- ▶ Inert Sekunden einsatzbereit
- ▶ Kühle Atemluft
- ▶ Einfach in Gebrauch, Pflege und Unterhalt
- ▶ Billig im Betrieb

AGA
Aktiengesellschaft, Pratteln
Telefon 061 / 81 51 05

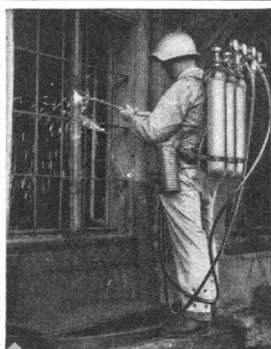


Eimerspritzen

normalisiertes
Zivilschutz-Modell
nach Vorschrift der KTA
5 m Hochdruckschlauch
2 Düsen, Doppelgriff

Bei Bezug von 10 Stück an
interessanter Fabrikpreis

**W. Furrer, Apparatebau
St. Gallen**



Tragbares Schweiß- und Schneidgerät «CONTINENTAL»

Unentbehrliches Hilfsgerät für Luft-
schutz, Feuerwehr und Polizeikorps,
geeignet für alle Rettungs- und Ab-
wrackarbeiten.

Acetylen-Scheinwerfer

als unabhängige Lichtquelle für
Straßen- und Platzbeleuchtung.

Schweiß- und Schneidgeräte

seit 50 Jahren führend in Qualität
und Leistung.

CONTINENTAL Licht- und Apparatebau AG
DÜBENDORF ZH Telefon (051) 96 67 77



Der zeitsparende THECLA-Oberflurhydrant-Anschluss.

Nebst den bekannten THECLA-Schlauch-
kupplungen liefern wir für bestehende Ober-
flurhydranten mit Schraubverschlüssen fest
verschraubbare Schlauchanschlussstücke mit
Verschlussdeckel.

Vorteile: Grosse Zeitersparnis beim Erstellen
von Schlauchleitungen, keine Schlauch-
verdrehungen, geringerer Verschleiss.

THECLA

Société Anonyme St-Ursanne
Téléphone 066 - 5 31 55

PRIMUS

ein Begriff für moderne
Schweizer Feuerlöschgeräte
und -Anlagen

Handapparate, Einmangeräte,
Großgeräte, stationäre und halbstationäre
Anlagen, Fahrzeugaufbauten usw.
für Wasser, Luftschaum, Löschstaub
und Kohlensäure

PRIMUS-ELIDA AG
Binningen-Basel, Tel. 061 / 38 66 00

OVO SPORT und
PRONT OVO

**der ideale
Notvorrat**

Bei trockener Lage-
rung 1 Jahr haltbar.

Dr. A. Wander AG
Bern

ORIGINAL

Standard 50

Die vollständig zerleg- und auswechselbare

Injektionspritze

Schweizer Qualitätsarbeit

Verkauf durch den
Fachhandel

ISBA

In- und
Auslandpatente

Jahresabonnement für Nichtmitglieder Fr. 5.—. (Druck: Vogt-Schild AG, Solothurn.)
Nachdruck unter Quellenangabe gestattet.